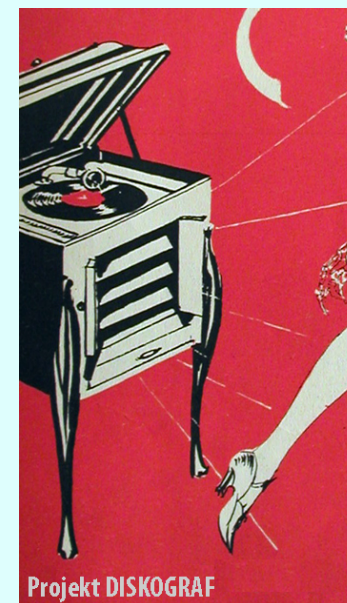
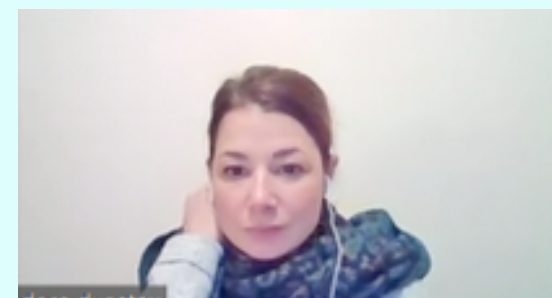


Naila Ceribašić (Institut za etnologiju i folkloristiku, Zagreb)
naila@ief.hr

**Izveštaj o prvoj godini rada na projektu
“Diskografska industrija u Hrvatskoj
od 1927. do kraja 1950-ih”**

Godišnji skup Hrvatskog muzikološkog društva,
Zagreb na daljinu, 10–11. svibnja 2021.





suradnici na projektu

<https://www.ief.hr/istrazivanja/znanstveni-projekti/diskograf/>

Ciljevi projekta:

- (i) Izraditi temeljitu i sveobuhvatnu bazu podataka diskogr. izdanja tvrtki Edison Bell Penkala, Elektroton i Jugoton od 1927. do kraja 1950-ih
- (ii) Dati znanstveno utemeljen uvid u poetiku, politiku i ekonomiju diskografske industrije razmatranih razdoblja u kontekstu mijena društveno-političkih sustava u Hrvatskoj i bivšoj Jugoslaviji
- (iii) Podrobno, u formi studija slučaja, istražiti pojedine odabrane aspekte diskografske industrije
- (iv) Unaprijediti domaću znanost o glazbi
- (v) Pridonijeti jačanju svijesti u javnosti o diskografskim izdanjima kao važnom dijelu kulturne baštine

(i) Izraditi temeljitu i sveobuhvatnu bazu podataka diskogr. izdanja tvrtki Edison Bell Penkala, Elektroton i Jugoton od 1927. do kraja 1950-ih

Naslov ploče	Adios, mariquita linda ; La mi-août
Nakladnik	Jugoton
Mjesto izdanja	Zagreb
Godina izdanja	[1952]
Osnovni nakladnički broj	J-6148, C-6148
Lokacija ploče	Arhiv Croatia Records • Gradski muzej Sisak
Podaci o proizvodnji = Data on manufacture	Made in F.P.R. Yugoslavia
Regulacija prava = Regulation of rights	-
Dimenzija	25 cm
Br. okr. u min.	78
Medij	gramofonska ploča
Materijal izrade	šelak
Broj ploča	1
Napomena o dataciji	podatak iz baze Discogs
Vrsta građe	gramofonska ploča
Projekt	DISKOGRAF
Zbirka	Hrvatska e-diskografija
Skladbe	Adios, mariquita linda
Skladbe	La mi-août

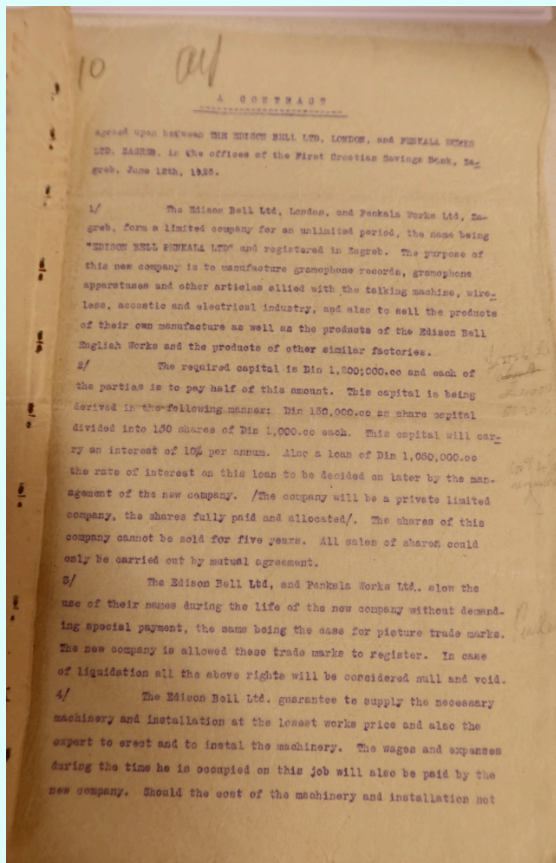


Zbirka	Hrvatska e-diskografija
Projekt	DISKOGRAF
Vrsta građe	zvučni zapis
Naslov snimke = Recording title	Adios, mariquita linda
Podnaslov snimke = Recording subtitle	samba
Autor = Author	Marcos Jimenez
Izvođač (osoba) = Performer (individuals)	Pjeva Ivo Robić ; Dirigent: Z. Černjul
Izvođač (ansambl) = Performer (ensembles)	uz plesni orkestar Radio Zagreba
Žanr = Genre	samba
Podaci o odgovornosti (osoba) = Statement of responsibility (individuals)	Jiménez, Marcos A. [skladatelj/ica] • Robić, Ivo [pjevač/ica] • Černjul, Zlatko [voditelj ansambla]
Podaci o odgovornosti (ansambl) = Statement of responsibility (ensembles)	Plesni orkestar Radio Zagreba
Trajanje snimke = Recording duration	[3:09] [2:58 reizdanje]
Nakladnički broj = Catalogue	J-6148, C-6148

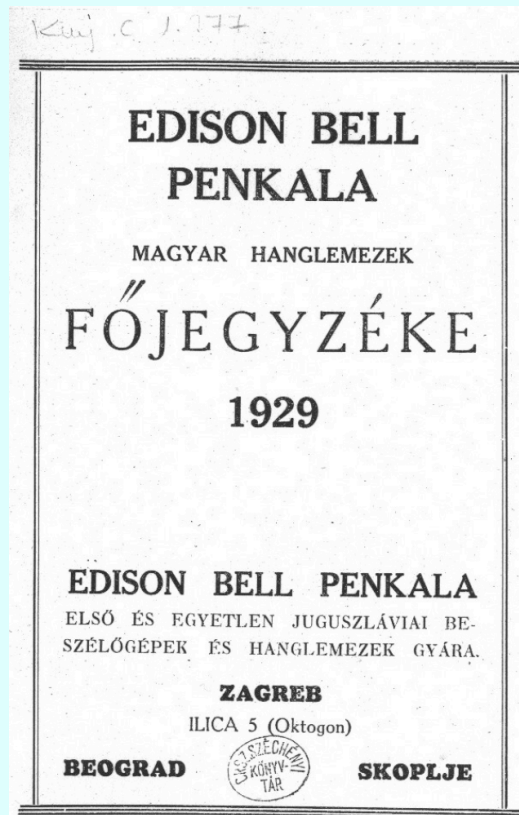
Broj matrice = Matrix number	416
Naljepnica ploče - Izvor = Item label - Source	zbirka gramofonskih ploča u arhivu Croatia Records ; zbirka gramofonskih ploča u Gradskom muzeju Sisak ; baza Discogs, https://www.discogs.com/Ivo-Robi%C4%87-Adios-Mariquita-Linda-La-Mi-Ao%C3%BBt/master/2019328
Fragment snimke-izvor = Fragment of the recording-Source	digitalna presnimka u okviru svojedobno započetog projekta digitalizacije
Osnovni izvor = Primary source	naljepnica ploče u zbirci ploča u arhivu Croatia Records • naljepnica ploče u bazi Discogs • naljepnica ploče u zbirci Gradskog muzeja Sisak
Dodatni podaci i razlike u katalozima i dr. = Additions and differences in catalogues et al.	različite serije ploča i boje naljepnica u arhivu Croatia Records i Gradskom muzeju Sisak (C, plava) te u bazi Discogs (J, bijela)
Reizdanja = Re-issues	Ivo Robić: Izvorne snimke 1949–1959. Zagreb: Croatia Records, 2010, 4 CD, 5977483.
Digitalne presnimke = Digital reproductions	digitalna presnimka reizdanja dostupna na YouTube, https://www.youtube.com/watch?v=jvkBOzsl_NA
Notno izdavaštvo = Sheet music publishing	Jimenez, Marcos A and Gilbert, Ray, "Adios, Mariquita Linda" (1925). Vocal Popular Sheet Music Collection. Score 13. https://digitalcommons.library.umaine.edu/mmb-vp-copyright/13
Naslov ploče	Adios, mariquita linda ; La mi-août

<https://repositorij.dief.eu> – DISKOGRAF

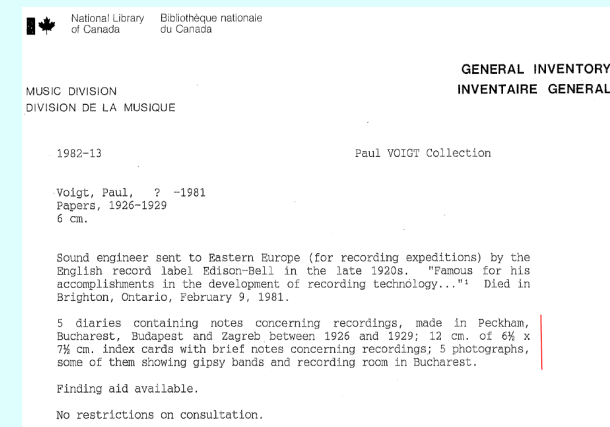
(ii) Dati znanstveno utemeljen uvid u poetiku, politiku i ekonomiju diskografske industrije razmatranih razdoblja u kontekstu mijena društveno-političkih sustava u Hrvatskoj i bivšoj Jugoslaviji



ugovor o utemeljenju EBP
1926. (fond Milana Dečaka u DAZ)



katalog EBP s mađ. snimkama namijenjen
mađ. tržištu (OSZK u Budimpešti)



sažetak o fondu Paula Voigta
u LAC, Ottawa

(iii) Podrobno, u formi studija slučaja, istražiti pojedine odabrane aspekte diskografske industrije

Ceribašić: “A Snapshot of the Project ‘The Record Industry in Croatia from 1927 to the End of the 1950s’”, konf. *Early Recordings: Methodologies in Research and Practice* (na daljinu, 7/2020.)

Halužan: “Local, National and/or Cosmopolitan Character of the Record Industry: The Example of a Zagreb-based Record Company and the Kajkavian Region of Croatia”, konf. *Society for Ethnomusicology* (na daljinu, 10/2020.)

Vukobratović: “Early Croatian Record Industry and the Breach of Western Popular Musics”, konf. *Muzika u društvu / Music in Society* (Sarajevo na daljinu, 12/2020.)

Halužan: “Vu plavem trnaci: O lokalnom karakteru rane diskografske industrije u Hrvatskoj na primjeru kajkavske popevke”, konf. *Muzika u društvu / Music in Society* (Sarajevo na daljinu, 12/2020.)

Ceribašić: “Lokalizacija diskografske industrije u razdoblju između dva svjetska rata: Primjeri iz Hrvatske”, konf. *Muzika u društvu / Music in Society* (Sarajevo na daljinu, 12/2020.)

Dunatov: “Ethnicity and the Shellac Market After WWII: Ethnicities of Former Socialist Yugoslavia and Their Position in Record Industry on the Example of Jugoton Rec. Co.”, konf. *Association for Recorded Sound Collections* (na daljinu, 5/2021.)

Ceribašić: “Political and Economic Record Filters: The Example of the Three Zagreb-Based Record Companies from the 1920s to the 1950s”, konf. *Association for Recorded Sound Collections ...*

Ceribašić: “Music as Recording, Music in Culture, and the Study of Early Recording Industry in Ethnomusicology: A take on Edison Bell Penkala Ltd.”, članak predložen za tisak u *IRASM*

(iv) Unaprijediti domaću znanost o glazbi



radionice Petera Tschmucka (11/2020.),
Drage Kuneja (1/2021.)
i Daniela Leech-Wilkinsona (5/2021.)

(v) Pridonijeti jačanju svijesti u javnosti o diskografskim izdanjima kao važnom dijelu kulturne baštine



Institut za etnologiju i folkloristiku

**SLUŠAONICA STARIH PLOČA
UZ DEBATNI KLUB**

**"POPEVKE JE SLAGAL"
VLAHO PALJETAK
U RANOJ HRVATSKOJ DISKOGRFIJI**

Voditelji:
Jelka Vukobratović (Muzička akademija u Zagrebu)
Igor Mladinić (KGZ)

Molimo da nam zbog ograničenog broja mjesta najavite svoj dolazak do utorka, 20.10.2020. u 18 sati na e-mail adresu:
projektdiskograf@gmail.com

**Srijeda,
21.10.2020.
u 18 sati**

U MULTIMEDIJALNOJ DVORANI GRADSKE KNJIŽNICE
(Starčevićev trg 4, Zagreb)

ili

NA DALJINU PUTEM ZOOM APLIKACIJE:
<https://zoom.us/j/92253661811?pwd=mssyU3Rhuc95yklxwddutmdkkizwut09>

Projekt "Diskografija u Hrvatskoj od 1927. do kraja 1950-ih" financira Hrvatska zaklada za znanost; IP-2019-04-4175
<https://www.ief.hr/istrazivanja/znanstveni-projekti/diskograf/>

HRZZ
Hrvatska zaklada za znanost



Institut za etnologiju i folkloristiku

SLUŠAONICA NA DALJINU

**ZVUCI IZDRŽLJIVOSTI
Zbirka Kraker u Holandskoj kući
Gradskog muzeja Sisak**

Voditelji:
Dora Dunatov (IEF, Zagreb)
Predrag Jelić (kustos zbirke Kraker, HOKU)

**Petak,
29.1.2021.
u 18 sati**

PRIDRUŽITE NAM SE NA PLATFORMI
ZOOM, YOUTUBE ILI FACEBOOK LIVE

PROJEKT DISKOGRF

Slušaonica starih ploča uz debatni klub

Projekt "Diskografija u Hrvatskoj od 1927. do kraja 1950-ih" financira Hrvatska zaklada za znanost; IP-2019-04-4175
<https://www.ief.hr/istrazivanja/znanstveni-projekti/diskograf/>

HRZZ
Hrvatska zaklada za znanost

Radijske emisije:

“Nepregledno blago”, gostovanje Ceribašić, Radovinović i Vukobratović, R. Sljeme, 9/2020.

“Dvadeset metara gramofonskih ploča – zbirka Ivana Mirnika”, autorica N. Bezić, ciklus

“Oda-birano”, Prvi program Hrvatskog radija, 11/2020.